

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 15 mei 1998 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut", heeft op 22 oktober 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 15 mai 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public", a donné le 22 octobre 1998 l'avis suivant :

Aanhef

In de derde aanhefbepaling dient ook te worden verwezen naar artikel 17 van het koninklijk besluit van 8 januari 1973. Dat artikel wordt immers gewijzigd door artikel 1 van het ontworpen besluit.

Artikel 2

1. De ontworpen bepaling beoogt volgens de nota aan de Ministerraad de moeilijkheden te verhelpen om in kleinere openbare instellingen de evaluatieconferentie geldig samen te stellen.

Door de auditeur-verslaggever is aan de gemachtigde van de regering gevraagd of in sommige ministeries geen gelijkaardige problemen kunnen ontstaan als die welke de aanzet gaven tot de ontworpen wijziging. De gemachtigde van de regering heeft hierop bevestigend geantwoord, zodat de stellers van het ontwerp zich erover dienen te beraden of niet beter het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijks-personeel zou worden gewijzigd. Een dergelijke wijziging zou dan op grond van de in het koninklijk besluit van 8 januari 1973 gehanteerde verwijzingstechniek toepassing kunnen vinden op de in dat besluit bedoelde openbare instellingen.

.../...

2. De inleidende zin van paragraaf 2 van het ontworpen artikel 28bis van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 moet verwijzen naar paragraaf 3, eerste lid, van artikel 15 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 in plaats van naar paragraaf 2 van die bepaling.

3.1. In het ontworpen artikel 15, § 2, tweede lid (lees "artikel 15, § 3, tweede lid") vermeldde men duidelijkheids-halve dat de onmiddellijke hiërarchische meerdere in ieder geval deel moet uitmaken van de evaluatieconferentie.

3.2. De toepassing van het voornoemde tweede lid kan als gevolg hebben dat de evaluatieconferentie is samengesteld uit twee eentalige ambtenaren die tot een verschillende taalrol behoren. Een dergelijke samenstelling is evenwel strijdig met de vereisten die uit de taalwetgeving voortvloeien. De Raad van State verwijst in dat verband naar zijn advies L. 27.658/1 van 14 mei 1998 over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 december 1984 tot organisatie van de diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie", waarin het volgende werd opgemerkt :

"De evaluatieconferentie is een collectief beraadslagend lichaam, dat zich een oordeel moet vormen over een ambtenaar. Gelet op de rechtspraak van de afdeling administratie van de Raad van State over vergelijkbare collectieve beoordelingscolleges, zoals de directieraad, blijkt uit de taalwetgeving dat zulk een college moet beantwoorden aan de tweevoudige voorwaarde dat er alleszins één lid deel van moet uitmaken dat behoort tot dezelfde taalrol als de betrokken ambtenaar, en dat er altijd een tweetalige ambtenaar of adjunct deel

.../...

van moet uitmaken indien sommige leden de taal van de ambtenaar niet machtig zijn, teneinde de strekking van de gesprekken en documenten getrouw weer te geven (1). Het vereiste gesteld door de voormelde rechtspraak, dat steeds een tweetalige of taaladjunct aanwezig moet zijn, is bij de ontworpen samenstelling van de evaluatieconferentie dan ook niet gewaarborgd, zodat aanvullend een bepaling in het ontwerp zou moeten worden opgenomen die preciseert hoe die situatie, mocht zij zich voordoen, verholpen wordt."

Artikel 3

Tenzij er redenen zijn om af te wijken van de normale regels van de inwerkingtreding, dient deze bepaling te worden geschrapt.

(1) Zie bv. R.v.St., nr. 44.496, Legrand, 13 oktober 1993 : (...). In dezelfde zin R.v.St., nr. 22.109; Gillet, 10 maart 1982: de directieraad is regelmatig samengesteld van zodra ten minste één lid dat behoort tot de taalgroep van het betrokken personeelslid, op de vergadering aanwezig is en er bovendien door het college een beroep kan worden gedaan op een taaladjunct of op één van zijn tweetalige leden. Zie ten slotte ook R.v.St., nr. 35.431, Drowart, 10 juli 1990.

Préambule

Dans le troisième alinéa du préambule, il y a lieu d'également faire référence à l'article 17 de l'arrêté royal du 8 janvier 1973. En effet, cet article est modifié par l'article 1er de l'arrêté en projet.

Article 2

1. Selon la note au Conseil des Ministres, la disposition en projet entend parer aux difficultés rencontrées à composer valablement la conférence d'évaluation dans certains organismes publics de petite taille.

L'auditeur rapporteur a demandé au délégué du gouvernement si des problèmes analogues à ceux qui ont inspiré la modification en projet ne pourraient pas se poser dans certains ministères. Le délégué du gouvernement a répondu par l'affirmative, de sorte que les auteurs du projet devraient examiner s'il ne serait pas préférable de modifier l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat. Une modification de l'espèce pourrait alors, en ayant recours à la technique de législation par référence utilisée dans l'arrêté royal du 8 janvier 1973, s'appliquer aux organismes publics visés par cet arrêté.

2. La phrase liminaire du paragraphe 2 de l'article 28bis, en projet, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973, doit faire référence au paragraphe 3, alinéa 1er, de

.../...

l'article 15 de l'arrêté royal du 7 août 1939 plutôt qu'au paragraphe 2 de cette disposition.

3.1. A l'article 15, § 2, alinéa 2, en projet (lire : "article 15, § 3, alinéa 2"), il y aurait lieu d'indiquer, par souci de précision, qu'en tout état de cause le supérieur hiérarchique immédiat doit faire partie de la conférence d'évaluation.

3.2. L'application de l'alinéa 2 précité peut emporter que la conférence d'évaluation soit composée de deux fonctionnaires unilingues appartenant à un rôle linguistique différent. Pareille composition est toutefois contraire aux conditions résultant de la législation linguistique. A cet égard, le Conseil d'Etat fait référence à son avis L. 27.658/1 du 14 mai 1998 concernant un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du pacte culturel", dans lequel il formule l'observation suivante :

"La conférence d'évaluation est un corps délibératif collectif qui doit se faire une opinion au sujet d'un agent. Compte tenu de la jurisprudence de la section d'administration du Conseil d'Etat en matière de collèges d'appréciation collectifs comparables, tel le conseil de direction, il ressort de la législation linguistique que pareil collège doit répondre à la double condition selon laquelle il doit, en tout état de cause, compter au moins un membre appartenant au même rôle linguistique que l'agent concerné, et un fonctionnaire ou adjoint bilingue doit toujours en faire partie si certains des membres ne connaissent pas la langue de l'agent, ce afin de rendre fidèlement la

.../...

portée des entretiens et des documents (1). La condition posée par la jurisprudence précitée, à savoir qu'un bilingue ou un adjoint linguistique doit toujours être présent, n'est donc pas garantie par la composition en projet de la conférence d'évaluation, de sorte qu'il conviendrait, complémentirement, d'inscrire dans le projet une disposition qui précisera comment il sera remédié à cette situation, si elle devait se présenter."

Article 3

A moins qu'il n'y ait lieu de déroger aux règles normales d'entrée en vigueur, on omettra cette disposition.

(1) Voir p.ex. C.E., n° 44.496, Legrand, 13 octobre 1993 : (...). Dans le même sens, C.E., n° 22.109, Gillet, 10 mars 1982 : la composition du conseil de direction est régulière dès lors qu'un membre au moins appartenant au groupe linguistique de l'agent intéressé est présent à la séance et qu'appel peut de surcroît être fait par le collège à un adjoint linguistique ou à un de ses membres bilingues. Voir enfin aussi C.E., n° 35.431, Drowart, 10 juillet 1990.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST